

Научная статья

УДК 81'373

DOI: 10.18384/2949-5075-2024-2-52-63

ФУНКЦИОНАЛЬНОСТЬ И ЛИНГВОКРЕАТИВНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ АНГЛОЯЗЫЧНЫХ НЕОЛОГИЗМОВ (НА ПРИМЕРЕ ЛЕКСИКИ, ОТНОСЯЩЕЙСЯ К СФЕРЕ НЕПОЛИТИЧЕСКИХ ОБЩЕСТВЕННЫХ ОТНОШЕНИЙ)

Устинова Т. В.

Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова, 119991, г. Москва,
Ленинские горы, д. 1, Российская Федерация

Поступила в редакцию 03.08.2023

После доработки 22.08.2023

Принята к публикации 25.08.2023

Аннотация

Цель. Описание коммуникативно-функциональных характеристик неологизмов английского языка и моделирование когнитивных механизмов их употребления в речи и смыслового восприятия.

Процедура и методы. Материалом исследования стали лексические единицы, относящиеся к сфере неполитических общественных отношений, помеченные в авторитетных лексикографических онлайн-источниках как неологизмы английского языка (48 единиц, период включения в разделы новых слов с января 2022 г. по июль 2023 г.) В качестве методов исследования используется морфемно-словообразовательный и структурно-смысловой анализ материала, а также контекстуальный анализ. Данные приёмы дополняются методом когнитивного моделирования, который позволяет установить направления вербально-ассоциативной обработки значений неологизмов в высказывании.

Результаты. Отобранные неологизмы рассмотрены с точки зрения (1) предметно-тематической новизны; (2) системной и эмпирической продуктивности, то есть способов словообразования, предпочитаемых языковым коллективом в рамках возможностей для производства новых слов, заданных системой английского языка. Кроме того, процесс неологизации описан как форма проявления лингвокреативного мышления пользователей языка, проявляющих семантическую гибкость, образную адаптивность и способность к преобразованию ассоциативного потенциала конвенциональных речезыковых единиц под влиянием коммуникативных условий, требующих обмена новым знанием об окружающей действительности.

Теоретическая и/или практическая значимость. Работа вносит вклад в неологию, расширяя представления о функциональных свойствах неологизмов английского языка. Исследование продолжает антропоцентрическое направление в изучении неологизмов, делая акцент на описании коммуникативно-познавательной деятельности Человека Говорящего, использующего такие единицы в речи.

Ключевые слова: конструирование значения, лексическая креативность, лингвистика креатива, мотивированность производного слова, словообразование

Для цитирования:

Устинова Т. В. Функциональность и лингвокреативный потенциал англоязычных неологизмов (на примере лексики, относящейся к сфере неполитических общественных отношений) // Вопросы современной лингвистики. 2024. № 2. С. 52–63. <https://doi.org/10.18384/2949-5075-2024-2-52-63>

Original research article

FUNCTIONALITY AND LINGUOCREATIVE POTENTIAL OF ENGLISH NEOLOGISMS (THE STUDY OF WORDS RELATED TO THE SPHERE OF NON-POLITICAL SOCIAL RELATIONS)

T. Ustinova

Lomonosov Moscow State University, Leninskie gori 1, Moscow 119991, Russian Federation

Received by the editorial office 03.08.2023

Revised by the author 22.08.2023

Accepted for publication 25.08.2023

Abstract

Aim. To describe functional characteristics of neologisms in the English language and model cognitive mechanisms of their use in speech and actual meaning perception.

Methodology. The paper presents the case study of lexical units related to the sphere of non-political social relations, defined by established lexicographic online resources as neologisms of the English language (48 units, referring to the period from January 2022 to July 2023). Morpheme-word-building, structural-semantic and contextual analyses were used as research methods. These methods were supplemented by the method of cognitive modeling, which allows establishing the direction of verbal-associative processing of the meanings of neologisms in the statement.

Results. The selected neologisms are described in terms of (1) their subject-thematic novelty; (2) systemic and empirical productivity, that is, the modes of word formation preferred by language users within the framework of the new-words formation possibilities provided by the English language system. The process of neologization is described as a form of linguo-creative thinking of language users, who rely on semantic flexibility, figurative adaptability and ability to transform the associative potential of conventional language units in the communicative situations which require exchange of new knowledge about the surrounding reality.

Research implications. The results of the study contribute to neology, expanding our understanding of the functional properties of neologisms in the English language. The study continues the anthropocentric direction in the analysis of neologisms, focusing on the description of the communicative and cognitive activity of Homo Loquens, who uses such units in speech.

Keywords: meaning construction, lexical creativity, creative linguistics, derivative word motivation, word formation

For citation:

Ustinova, T. V. (2024). Functionality and linguo-creative potential of English neologisms (the study of words related to the sphere of non-political social relations). In: *Key Issues of Contemporary Linguistics*, 2, pp. 52–63. <https://doi.org/10.18384/2949-5075-2024-2-52-63>

Введение

Такая социально-историческая категория лексики, как неологизмы, давно находится в фокусе внимания лингвистов, исследующих динамические процессы в языке и речи. Для раскрытия сущности процесса неологизации во всей его сложности требуются разнообразные методологические инструменты, позволяющие описать неологизмы с морфолого-derivационной, лексико-семантической, прагматической, стилистической, лингвокультурологической и когнитивно-дискурсивной точек зрения.

Традиционно неологизмы описываются как объекты неологии и неографии, а процесс неологизации рассматривается в аспекте межуровневых связей в системе языка [1]. Неологизация считается закономерным и исторически обусловленным явлением в бытовании любого естественного языка. Е. В. Сенько подчеркивает, что неологизация охватывает все уровни языка: «Согласно законам диалектики каждая конкретная структура реализует свойства составляющих ее элементов в зависимости от характера взаимосвязи с другими структурами; следовательно, можно утверждать, что в процессе неологизации проявляется взаимодействие лексического уровня с другими структурными ярусами языка» [1, с. 10].

Помимо системно-структурной традиции в описании неологизмов, наблюдается также антропоцентрический поворот в изучении данного явления, когда исследователи раскрывают специфику познания и общения Человека Говорящего, создающего и использующего неологизмы. Так, например, на материале разных языков и языковых сообществ анализируется роль аналогического мышления в процессах речепроизводства и речевосприятия неологизмов [2], описываются социопрагматические и дискурсивные факторы, определяющие конвенционализацию неологизмов в языковом коллективе [3], изучаются

лингвокреативные практики неологизации в дискурсивном аспекте [4].

Наше исследование также проводится в рамках антропоцентрического подхода и представляет собой когнитивно-ориентированный анализ англоязычных неологизмов, относящихся к сфере неполитических общественных отношений (то есть к сфере социальных ритуалов, экономических и профессионально-трудовых отношений, досуга, ведения домашнего хозяйства и т. п.), проведенный с опорой на методологический аппарат лингвистики креатива. Материалом исследования послужили 48 неологизмов английского языка, зафиксированных в онлайн-версиях авторитетных лексикографических источников¹. Установить точную дату появления данных единиц в британском и американском вариантах английского языка не всегда представляется возможным. Соответственно, критерием для отнесения единиц к категории неологизмов стало то, что они были включены лексикографами издательств “Merriam-Webster Dictionary” и “Cambridge Dictionary” в разделы «Новые слова» или «Неологизмы» соответствующих онлайн-словарей (период с января 2022 г. по июль 2023 г.). В анализируемых словарных статьях содержатся пометы типа «новый способ обозначения/описания/наименования» такого-то предмета или явления (“a new word to express ...”; “a new way of referring to ...”). Системное

¹ Neologism Archives // Cambridge Dictionary Blog. URL: <https://dictionaryblog.cambridge.org/tag/neologisms> (далее – Neologism Archives // Cambridge Dictionary Blog); We Added 690 New Words to the Dictionary for September 2023 [Электронный ресурс] // Merriam-Webster's Dictionary: [сайт]. URL: <https://www.merriam-webster.com/words-at-play/new-words-in-the-dictionary>; New Dictionary Words – Fall 2022 // Dictionary.com. URL: <https://www.dictionary.com/e/new-dictionary-words-fall-2022/> (далее – New Dictionary Words – Fall 2022 // Dictionary.com); New Dictionary Words – Winter 2023 // Dictionary.com. URL: <https://www.dictionary.com/e/new-dictionary-words-winter-2023/> (далее – New Dictionary Words – Winter 2023 // Dictionary.com). Дата обращения: 20.07.2023.

значение анализируемых единиц, понимаемое нами как «виртуальная модель общеизвестного, наиболее употребительного значения, в составе которого слово функционирует в современном языке» [5, с. 97], в данный момент находится в процессе активного формирования. В некоторых случаях авторы лексикографических ресурсов обращаются (через блоги и комментарии) к членам языкового коллектива для уточнения совокупности формально-содержательных признаков слова, определяющих его адекватное и относительно постоянное употребление.

В настоящей работе мы рассматриваем исследуемый материал с двух точек зрения. Во-первых, описываем функциональные характеристики неологизмов с опорой на анализ способов их образования и анализ вариантов их лексикографических значений. Во-вторых, исследуем контексты употребления неологизмов, моделируем возможности смыслового восприятия данных единиц, обращаем внимание на процессуально-динамический аспект их значения и оцениваем лингвокреативный потенциал неологизмов как производных лексических единиц, которые обеспечивают говорящим доступ к сложно структурированному новому знанию о мире. Речевые контексты функционирования исследуемых неологизмов были взяты нами из (1) примеров употребления нового слова в виде словосочетаний, законченных предложений и текстовых отрезков, приведённых в указанных словарях после дефиниции; (2) статей англоязычных онлайн СМИ 2022-2023 гг. выпуска¹, в которых при обсуждении актуальных общественно-неполитических тем анализируемые единицы используются без дефиниций.

Коммуникативная функциональность неологизмов английского языка: новизна, словообразование, продуктивность

Как известно, вхождение новых единиц в лексикон языкового коллектива обусловлено направленностью процесса номинации на окружающую действительность. Появление новых идей, видов деятельности, общественных отношений и т.п. требует выработки способов их наименования с опорой на продуктивные словообразовательные модели, заданные системой языка. Как известно, объективная новизна лексических единиц может быть разной по степени выраженности. Например, индивидуально-авторские слова (окказионализмы), творимые для конкретной коммуникативной ситуации и достижения определённого эффекта воздействия, отличаются в этом отношении от неологизмов, произведённых языковым коллективом для расширения базы коллективно разделяемого знания о предметах и явлениях окружающего мира. В отличие от окказионализмов новизна неологизмов является относительной. Как отмечает А. Е. Белькова, «постоянство ощущения новизны зависит от процесса лексикализации и закрепления в словаре. Слово является неологизмом с момента своего создания до включения в словарь общей лексики» [6, с. 17]. Анализируемые нами единицы не включены в словари общей лексики, однако, маркированы в специальных разделах онлайн-словарей современного английского языка как «новые слова», образованные по продуктивным словообразовательным моделям.

Исследуемая нами лексика относится к сфере неполитических общественных отношений. Трансформация социальных приоритетов в пандемийный и пост-пандемийный периоды повлекла за собой изменение ценностных установок, социальных норм и типов общественных связей между людьми вне политических

¹ Использовались статьи таких онлайн-ресурсов, как: The Guardian (URL: <https://www.theguardian.com/>), The Standard (URL: <https://www.standard.co.uk/>), The Spectator (URL: <https://www.spectator.co.uk/>), Insperity (URL: <https://www.insperity.com/>) и др.

институтов. Соответственно, возникла необходимость в номинации примет нового времени, и в узус вошли неологизмы, обозначающие, например: (1) реалии изменяющихся профессиональных и производственных отношений: *RTO* (*return to office*)¹, *proximity bias*², *frolleague*³ и др.; (2) специфические тактики поведения и поведенческие реакции людей в быту и профессиональной сфере: *trauma dumping*⁴, *rust out*⁵ и др.; (3) людей, предметы, места и виды деятельности из сферы досуга и развлечений: *mind gym*⁶, *sensehacking*⁷ и др.; (4) жанры потребляемого культурно-развлекательного контента: *grimdark*⁸, *hopepunk*⁹, *climate fiction*¹⁰;

(5) особенности внешнего вида, манеры одеваться и обустройства жилище: *hipstoric*¹¹, *thrift flipping*¹² и др.

Отобранные для анализа неологизмы (слова и словосочетания) образованы посредством словообразовательной и семантической деривации:

(1) посредством аффиксации (например: *cakeism*, *janky*, *jugging*, *doomerism* и др.);

(2) посредством сложения основ (например: *hopepunk*, *grimdark*, *gameplay* и др.);

(3) путём переосмысления в группе слов (то есть наделения устойчивого словосочетания новым значением) или построения словосочетания из узусальных единиц и наделения его новым комплексным значением (например: *use case*, *danger season*, *proximity bias*, *trauma dumping* и др.);

(4) посредством слоговой, слогословной и телескопической аббревиации (*bodycon*, *nearlywed*, *petfluencer*, *shrinkflation*, *frolleague* и др.).

Зафиксированы также неологизмы, образованные с опорой на несколько словообразовательных моделей: *pawternity leave* (аббревиация + переосмысление группы слов), *antiwork movement* (аффиксация + переосмысление группы слов), *blandstanding*, *friendshoring* (сложение основ + аффиксация) и др.

Исследования показывают, что вне зависимости от тематической отнесенности и способа образования неологизмов, они должны соответствовать определённым критериям функциональности, чтобы служить средством хранения и передачи знания в языковом коллективе [2]. К таким критериям принято относить прозрачность внутренней формы и мотивированность, которая будет лег-

¹ *noun.* abbreviation for “return to office”: going back to the workplace after working from home during and after the Covid pandemic (см. *Nelogism Archives // Cambridge Dictionary Blog*).

² *noun.* the way in which people, usually managers, are more likely to treat an employee better if the employee is physically present in the workplace rather than working (см. *Nelogism Archives // Cambridge Dictionary Blog*).

³ *noun.* a colleague who becomes a friend (см. *Nelogism Archives // Cambridge Dictionary Blog*).

⁴ *noun.* unsolicited, one-sided sharing of traumatic or intensely negative experiences or emotions in an inappropriate setting or with people who are unprepared for the interaction' (см. *New Dictionary Words – Winter 2023 // Dictionary.com*).

⁵ *noun.* a feeling of extreme boredom and lack of enthusiasm, caused by not having enough to do at work or working on unfulfilling tasks for too long (см. *Nelogism Archives // Cambridge Dictionary Blog*).

⁶ *noun.* a place or club where you can go to do classes and have treatments that improve your mental health (см. *Nelogism Archives // Cambridge Dictionary Blog*).

⁷ *noun.* the activity of stimulating all five senses in order to become happier and healthier (см. *Nelogism Archives // Cambridge Dictionary Blog*).

⁸ *noun.* dystopian fantasy fiction characterized by harsh settings, extreme violence, and a bleak, fatalistic perspective on the future of humanity (см. *New Dictionary Words – Fall 2022 // Dictionary.com*).

⁹ *noun.* a subgenre of speculative fiction and art that shows optimism, gentleness, kindness, and collaboration to be effective weapons in the fight to create a better future (см. *New Dictionary Words – Fall 2022 // Dictionary.com*).

¹⁰ *noun.* a genre of fiction, encompassing both speculative and realist works, in which climate change and other environmental concerns are major themes.

Also called *cli-fi* (см. *New Dictionary Words – Winter 2023 // Dictionary.com*).

¹¹ *adjective.* a way of decorating your home where old furniture, ornaments etc. are combined with a modern style (см. *Nelogism Archives // Cambridge Dictionary Blog*).

¹² *noun.* the activity of buying second-hand clothes, turning them into new, more attractive items and sometimes selling them for a higher price (см. *Nelogism Archives // Cambridge Dictionary Blog*).

ко распознаваться говорящими, а также регулярность, информативность и запоминаемость [2, р. 28-29]. В реальной речевой практике далеко не все неологизмы обладают перечисленными характеристиками, однако, получают широкое распространение благодаря когнитивной и коммуникативной адаптивности пользователей языка, которые приспосабливаются к «недовыраженности» значений неологизмов. Так, например, употребление в речи неологизма *pawternity leave*¹, которым принято обозначать временное освобождение от работы в связи с обстоятельствами, требующими ухода за домашним питомцем, предполагает не только реконструкцию смысловой связи с мотивирующей единицей *maternity leave* ('отпуск по уходу за ребёнком'), но и метонимическое переосмысление объекта заботы по типу ЧАСТЬ (*paw* – лапа животного) – ЦЕЛОЕ (*pet* – домашнее животное, которое нуждается в уходе): *“With millennials now representing the largest population in the workforce, as well as the largest population of pet-owners (35 percent), it’s easy to understand why more and more businesses are incorporating pawternity leave into their benefits packages”*².

Рассмотрим ещё один пример – неологизм *hopepunk*, которым обозначается жанр в литературе или кино, описывающий оптимистичные перспективы будущего человечества несмотря на чрезвычайно трудные и даже трагические геополитические обстоятельства. Употребление этого нового слова в речи требует от говорящих не просто учёта коннотаций мотивирующих существи-

тельных *hope* и *punk*, но и обязательного понимания внутрисловной антонимии, которая образуется в результате их объединения. Без такого понимания говорящий не сможет прагматически адекватно квалифицировать обозначаемый жанр и стоящую за ним жизненную философию как описание осознанного этического выбора человека, который предпочёл не впасть в отчаяние в ситуации преодоления чрезвычайных жизненных трудностей: *“Depending on who you ask, hopepunk is as much a mood and a spirit as a definable literary movement, a narrative message of “keep fighting, no matter what.” ... Now, picture that swath of comfy ideas, not as a brightly optimistic state of being, but as an active political choice, made with full self-awareness that things might be bleak or even frankly hopeless, but you’re going to keep hoping, loving, being kind nonetheless”*³.

Таким образом, отсутствие у неологизма явной мотивированности или полной информативности не препятствует его вхождению в узус. При этом системная продуктивность (возможности и ограничения для производства новых слов, потенциально заложенные в системе языка) всегда взаимосвязана с эмпирической продуктивностью – предпочтениями носителей языка в выборе тех или иных возможностей словообразования. Далее рассмотрим вопрос о том, как системная и эмпирическая продуктивность соотносятся с вербальной креативностью говорящих, употребляющих неологизмы в речи.

Неологизация как форма проявления лингвокреативного мышления языкового коллектива

Лингвокреативность человеческого мышления следует описывать с точки зрения способности отдельной языковой

¹ *noun.* a brief leave of absence for employees who are adding a new pet to their household, caring for a pet when it is sick or injured, or mourning the death of a pet. См.: PAWTERNITY LEAVE. Definition & Meaning // Dictionary.com. URL: <https://www.dictionary.com/browse/pawternity-leave> (дата обращения: 19.07.2023).

² Brennan C. Pawternity leave: pros, cons and 5 questions to ask [Электронный ресурс] // Insperity: [сайт]. URL: <https://www.insperity.com/blog/pawternity-leave/> (дата обращения: 19.07.2023).

³ Romano A. Hopepunk, the latest storytelling trend, is all about weaponized optimism [Электронный ресурс] // Vox: [сайт]. URL: <https://www.vox.com/2018/12/27/18137571/what-is-hopepunk-noblebright-grimdark> (дата обращения: 19.07.2023).

личности или целого языкового коллектива производить и воспринимать в речи новое, оригинальное и нестандартное, творчески преобразуя конвенциональные способы формирования и формулирования мысли, заданные системой естественного языка как инструмента познания и коммуникации [7; 8].

В целом креативность как качество мышления связывают со способностью человека оперировать разветвлённой сетью отдалённых неочевидных ассоциаций, выступающей в качестве основы для производства нестандартной инновационной идеи [9]. Соответственно, вербальную креативность рассматривают с точки зрения способности человека к трансформации вербальных ассоциаций: «Динамика вербального мышления проявляется в том, что слово выступает как подвижный ассоциативный континуум, обладая разной степенью информативности у членов языкового коллектива и каждого отдельного индивидуума на разных этапах его развития как языковой личности» [7, с. 16]. К конструктивным принципам лингвокреативности, обеспечивающим нестандартную ассоциативную интерпретацию формы и содержания языковых единиц, относятся принципы ассоциативной координации и ассоциативного контраста, когда переключение стереотипных ассоциативных связей слова происходит в зоне внутрисловных ассоциативных связей или в зоне межсловной ассоциативности [7, с. 16]. Неологизмы представляют собой «недоопределённые» единицы, чьё системное значение не является устоявшимся. Соответственно, употребление таких единиц в речи требует от говорящих дополнительных лингвокреативных усилий в плане ассоциативной обработки их внутренней формы, словообразовательной мотивации и прагматического значения.

Что касается лингвокреативного потенциала неологизмов, в современных исследованиях обоснован подход к данным единицам в рамках континуума «про-

дуктивность – креативность» [2]. Вопрос об отношениях лексической продуктивности и креативности говорящих вызывает настолько оживлённые дискуссии в научно-лингвистической литературе, что исследователи называют эту область анализа территорией «великого спора»: “The great debate: Distinctions between productivity and creativity” [10, p. 93]. В лингвистике креатива укрепляется мнение о нецелесообразности описания лексической способности говорящих к созданию новых слов с позиции бинаризма и противопоставленности дифференциальных признаков творимых единиц (индивидуально-авторские – общеязыковые; одноразовые – многоразовые; невоспроизводимые – воспроизводимые и т. п.). Вместо этого описание «креативности по правилам» для случаев создания и смыслового восприятия неологизмов требует понимания сложных отношений между продуктивностью и креативностью, которые образуют шкалу градуальности признаков [2, с. 50]. Помещение процесса неологизации в более широкую рамку рассмотрения акта семиозиса и коммуникативных намерений говорящих, неизбежно заставляет увидеть проявления креативности в том, как пользователи оперируют продуктивными словообразовательными моделями.

С позиции такого методологического подхода мы обосновываем неологизацию как форму проявления лингвокреативного мышления языкового коллектива. Мы рассматриваем употребление неологизма в речи как акт смыслообразования, требующий от носителя языка семантической и ассоциативной гибкости, которые позволяют переосмыслить и модифицировать «готовые», конвенциональные схемы смыслообразования, заложенные в единицах системы языка и её словообразовательных моделях. К признакам неологизации, позволяющим относить её к формам проявления лингвокреативного мышления, относится обязательная эмерджентность значения нового слова

как производной лексической единицы. Опираясь на когнитивный подход к описанию процесса языкового смыслообразования [11; 12; 13], мы понимаем эмерджентное значение как сверхкомпозиционное значение комплексной единицы, отличающееся от суммы значений составляющих её элементов. Как указывала Е. С. Кубрякова, производные слова необходимо исследовать с точки зрения присущей им способности выразить больше, чем следовало бы из их морфолого-derivационной структуры, поскольку они выступают как носители сложно-структурированных словообразовательных значений и «схватывают» целые объединения концептов [11, с. 425]. Мы исходим из того, что даже неологизмы с легко интерпретируемой словообразовательной мотивацией и «прозрачной» внутренней формой обладают эмерджентным значением. Единицы, чьё системное значение находится в процессе становления, подвержены приращению контекстуально обусловленных и экспрессивно нагруженных значений относительно их «формульных» словообразовательных значений. Соответственно, употребление неологизмов в речи требует от говорящих некоторого осознанного расширения границ речевого стандарта и речевых действий в зоне потенциального развития языковой системы.

С когнитивной точки зрения, использование в речи неологизмов как слов с эмерджентным значением предполагает реорганизацию устоявшихся в сознании говорящего вербальных ассоциаций, относящихся к разным элементам морфолого-derivационной структуры неологизма, взаимосвязанных с конвенциональными мотивирующими словами, и получение нового значения в результате неконвенционального смыслового вывода. Так, например, употребление и смысловое восприятие существительного *blandstanding*, означающего 'wearing

clothes that are simple and practical, although very expensive'¹, требует от говорящих ассоциативной гибкости в построении сети вербальных ассоциаций, связанных с когнитивной моделью BLAND и её атрибутами (*непримечательный, нераздражающий* и др.) и опоры на организованную структуру представлений о внешнем виде человека и манере одеваться: "*The quiet, understated rise of blandstanding. ... Laura Antonia Jordan on how boring dressing got cool*"². Говорящим необходима образная адаптивность, которая позволит получить доступ к сложноорганизованному концептуальному содержанию данного неологизма с опорой на такие паттерны воображения, как

- перемещение образов: от генерализации (*standing* как 'занимающий определённую позицию') к конкретизации ('отличающийся внешним видом, одеждой');
- агглютинацию как соединение отдельных частей образа в единое целое (по принципу «и..., и...»: 'выглядыищий неприметно, просто, практично, и при этом дорого и элегантно');
- акцентирование (выделение признаков простоты и неприметности как доминирующих в образе);
- приписывание образу однозначно положительной эмоциональной и эстетической оценки.

Ещё более сложное оперирование вербальными ассоциациями имеет место в случае неологизмов, образованных с помощью переосмысления системно закреплённых фразеологических единиц (ФЕ) английского языка. Например, употребление и восприятие существительного *cakeism* ('the false belief that one can enjoy the benefits of two choices that are in fact mutually exclusive, or have it both ways') требует от носителя языка рефрей-

¹ См.: Nelogism Archives // Cambridge Dictionary Blog.

² SS23 fashion: The quiet, understated rise of blandstanding [Электронный ресурс] // Standard : [сайт]. URL: <https://www.standard.co.uk/esmagazine/blandstanding-boring-dressing-uniform-bottega-veneta-fashion-week-b1060209.html> (дата обращения: 19.07.2023).

минга английской идиомы *have your cake and eat it too* (буквально: 'одновременно иметь пирог (несъеденным) и съесть его') и её смыслового развития с учётом прагматических факторов словоупотребления. В данном случае конструирование значения базируется на целой серии ассоциативных переносов, в том числе на перестройке фреймов, которые образуют план содержания фразеологизма *have your cake and eat it too*, выступающего в качестве мотивирующей единицы для неологизма *cakeism*.

А. Н. Баранов и Д. О. Добровольский предложили вариант когнитивного моделирования актуального значения идиом с точки зрения «семантики метафоризации» [14]. В рамках такого подхода значение идиомы представляет собой результат концептуальной перестройки фреймов, образующих план содержания ФЕ [14]. В процессе смыслообразования один фрейм («концептуальная структура для описательного представления знаний о типизированной ситуации» [14, с. 227]) модифицируется определённым образом, проецируется на другой фрейм и профилирует («когнитивно высвечивает») определённый аспект знания о действительности. Таким образом, значение ФЕ представляется не просто метафорическим переносом содержательных аспектов из одной сферы знаний в другую, но результатом взаимодействия двух фреймов, то есть результатом операций над знаниями [14, с. 227].

С такой точки зрения, конвенционально закреплённое значение ФЕ *have your cake and eat it too* порождается на основе фреймов ПРИЁМ ПИЩИ и ПОВЕДЕНИЕ ЧЕЛОВЕКА, НАПРАВЛЕННОЕ НА ИЗВЛЕЧЕНИЕ ВЫГОДЫ. В случае неологизма *cakeism* сложное комплексное значение указанной идиомы выступает в качестве концептуального фона для вывода актуального значения неологизма: "*Cakeism, older readers will recall, began when Johnson claimed we could have the benefits of the European single market,*

while leaving the European single market. We should have realised it is a lie by now. Indeed we should have known it at the time". Соответственно, при использовании в речи и смысловом восприятии данного неологизма происходит (1) выдвижение слотов «неопределённость позиции», «стремление получить выгоду с нескольких сторон»; (2) метонимический перенос представлений о поведении человека на его психологическое состояние и убеждения; (3) приписывание однозначно негативной оценки убеждениям такого рода; (4) учёт опыта взаимодействия с взаимоисключающими явлениями и высвечивание слотов «ошибочность», «безрезультатность, тщетность».

Таким образом, с лингвокогнитивной точки зрения включение в речевую цепь неологизмов при речепроизводстве и речевосприятии требует от говорящих когнитивных усилий в оперировании широкой сетью вербальных ассоциаций, поскольку данные единицы обладают инновационным концептуальным содержанием. В отличие от случаев использования в речи конвенциональных лексических единиц, с неологизмами у говорящего нет возможности автоматически вызывать из долговременной памяти лексико-семантический эталон слова в зависимости от конкретной речевой задачи. Неконвенциональное значение неологизма конструируется *ad hoc* с опорой на индивидуальное языковое знание говорящего (прежде всего, понимание внутреннего словообразовательного контекста нового слова и значений конвенциональных единиц, выступающих в качестве мотивирующих для неологизма), трактовку актуального ситуативного контекста и фоновое онтологическое знание о предметах и явлениях в обсуждаемой предметной области.

¹ Cohen N. *Cakeism is Boris Johnson's true legacy* [Электронный ресурс] // The Spectator: [сайт]. URL: <https://www.spectator.co.uk/article/cakeism-is-boris-johnson-s-true-legacy/> (дата обращения: 19.07.2023).

Заключение

Проведённый анализ неологизмов английского языка, относящихся к сфере неполитических общественных отношений, позволил сделать выводы относительно функциональных характеристик исследуемых лексических единиц, которые находятся в состоянии динамической конвенциализации, то есть в ситуации перехода от потенциально-окказионального слова – к слову, имеющему системно закреплённое значение. Новизна внешней формы неологизмов определяется возможностями и ограничениями для производства новых слов, потенциально заложенными в системе английского языка. При этом продуктивность данного вида лексических единиц обусловлена предпочтениями членов языкового коллектива в выборе способов словообразования. Так, для исследованных неологизмов были зафиксированы такие продуктивные способы образования, как переосмысление в группе слов, аффиксация, сложение основ, аббревиация. Было установлено, что отсутствие прозрачной внутренней формы слова и трудно устанавливаемая мотивированность неологизма не являются

препятствием к использованию данных единиц в речи, поскольку пользователи языка способны обрабатывать их неконвенциональные значения, полагаясь на механизмы преобразования устойчивых вербально-ассоциативных связей.

Несмотря на то, что говорящие привыкли рассматривать появление новых слов и их распространение в языковом коллективе как простое и вполне естественное явление, научный анализ неологизации должен быть направлен на раскрытие когнитивной и коммуникативной сложности этого процесса. Рассмотрение неологизации как формы проявления лингвокреативного мышления пользователей языка позволяет расширить наши представления о способности человека к смыслообразованию в условиях неполноты языковой информации. Подчёркнём также необходимость проведения психолингвистических экспериментов по смысловому восприятию неологизмов в речевом контексте и вне его, что позволит расширить представления о функционировании языкового сознания пользователей языка в ситуациях отхода от стандартных способов вербализации.

ЛИТЕРАТУРА

1. Сенько Е. В. Неологизация в современном русском языке: межуровневый аспект. СПб.: Наука, 2007. 355 с.
2. Mattiello E. *Analogy in Word-Formation. A Study of English Neologisms and Occasionalisms*. Berlin; Boston: Walter de Gruyter GmbH, 2017. 248 p.
3. Kerremans D. *A Web of New Words. A Corpus-Based Study of the Conventionalization Process of English Neologisms*. Frankfurt am Main: Peter Lang, 2015. 279 p.
4. Северская О. И. Ковидиоты на карантинулах: коронавирусный словарь как диагностическое поле актуальных дискурсивных практик // Коммуникативные исследования. 2020. Т. 7. № 4. С. 887–906. DOI: 10.24147/2413-6182.2020.7(4).887-906.
5. Стернин И. А., Рудакова А. В. Психолингвистическое значение слова и его описание. Staarbrücken: LAP Lambert Academic Publishing, 2011. 192 с.
6. Белькова А. Е. Функционирование неологизмов в интернет-ресурсах: на материале сайта NoNaMe. Нижнийвартовск: Изд-во НВГУ, 2018. 112 с.
7. Гридина Т. А. Языковая игра: стереотип и творчество. Екатеринбург: Изд-во Урал. Гос. пед. ун-та, 1996. 214 с.
8. Устинова Т. В. Многофункциональность лингвокреативности в обеспечении речемыслительной деятельности человека // Уральский филологический вестник. Серия: Язык. Система. Личность: Лингвистика креатива. 2021. № 2. С. 66–77. DOI: 10.26170/23067462_2021_02_06.
9. Wu C.-L., Huang S.-Y., Chen P.-Z., Chen H.-C. A Systematic Review of Creativity-Related Studies Applying the Remote Associates Test from 2000 to 2019 // *Frontiers in Psychology*. 2020. Vol. 11. Article 573432. DOI: <https://doi.org/10.3389/fpsyg.2020.573432>.

10. Munat J. Lexical Creativity // *The Routledge Handbook of Language and Creativity* / ed. R. H. Jones. London; New York: Routledge, 2016. P. 92–106.
11. Кубрякова Е. С. Язык и знание: на пути получения знаний о языке. М.: Языки славянской культуры, 2004. 506 с.
12. Evans V. *Cognitive Linguistics: A Complete Guide*. Edinburgh: Edinburgh University Press, 2019. 858 p.
13. Geeraerts D. Cognitive Semantics // *The Routledge Handbook of Cognitive Linguistics* / eds. X. Wen, J. Taylor. New York; London: Routledge, 2021. P. 19–29.
14. Баранов А. Н., Добровольский Д. О. Аспекты теории фразеологии. М.: Знак, 2008. 656 с.

REFERENCES

1. Senko, E. V. (2007). *Neologization in the modern Russian language: cross-level aspect*. Saint Petersburg: Nauka publ. (in Russ.).
2. Mattiello, E. (2017). *Analogy in Word-Formation. A Study of English Neologisms and Occasionalisms*. Berlin; Boston: Walter de Gruyter GmbH.
3. Kerremans, D. (2015). *A Web of New Words. A Corpus-Based Study of the Conventionalization Process of English Neologisms*. Frankfurt am Main: Peter Lang.
4. Severskaya, O. I. (2020). Covidiot on coronacation: coronaviral lexicon as a diagnostic field for actual discursive practices. In: *Communication Studies*, 7 (4), 887–906. DOI: 10.24147/2413-6182.2020.7(4).887-906 (in Russ.).
5. Sternin, I. A. & Rudakova, A. V. (2011). *Psycholinguistic meaning of the word and its description*. Staarbrücken: LAP Lambert Academic Publishing (in Russ.).
6. Belkova, A. E. (2018). *Functioning of neologisms in Internet resources: based on the material of the NoNaMe website*. Nizhnevartovsk: Nizhnevartovsk State University Publ. (in Russ.).
7. Gridina, T. A. (1996). *Language game: stereotype and creativity*. Ekaterinburg: Ural State Pedagogical University Publishing House (in Russ.).
8. Ustinova, T. V. (2021). Multifunctionality of linguistic creativity in speech-thinking activity. In: *Ural Journal of Philology. Series: Language. System. Personality: Linguistics of creativity*, 2, 66–77. DOI: 10.26170/23067462_2021_02_06 (in Russ.).
9. Wu, C.-L., Huang, S.-Y., Chen, P.-Z. & Chen, H.-C. (2020). A Systematic Review of Creativity-Related Studies Applying the Remote Associates Test from 2000 to 2019. In: *Frontiers in Psychology*, 11, article 573432. DOI: <https://doi.org/10.3389/fpsyg.2020.573432>.
10. Munat, J. (2016). Lexical Creativity. In: Jones, R. H. (Ed.). *The Routledge Handbook of Language and Creativity*. London; New York: Routledge. pp. 92–106.
11. Kubryakova, E. S. (2004). *Language and knowledge: on the way to obtaining knowledge about language*. Moscow: Yazyki slavyanskoy kultury publ. (in Russ.).
12. Evans, V. (2019). *Cognitive Linguistics: A Complete Guide*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
13. Geeraerts, D. (2021). Cognitive Semantics. In: Wen, X. & Taylor, J. (Eds.). *The Routledge Handbook of Cognitive Linguistics*. New York; London: Routledge. pp. 19–29.
14. Baranov, A. N. & Dobrovolsky, D. O. (2008). *Aspects of the theory of phraseology*. Moscow: Znack publ. (in Russ.).

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ

Устинова Татьяна Викторовна (г. Москва) – доктор филологических наук, доцент кафедры лингвистики, перевода и межкультурной коммуникации Московского государственного университета имени М. В. Ломоносова;

ORCID: 0000-0001-5377-7364; e-mail: utanja@mail.ru

INFORMATION ABOUT THE AUTHOR

Tatiana V. Ustinova (Moscow) – Dr. Sci. (Philology), Assoc. Prof., Department of Linguistics, Translation and Intercultural Communication, Lomonosov Moscow State University;

ORCID: 0000-0001-5377-7364; e-mail: utanja@mail.ru

ПРАВИЛЬНАЯ ССЫЛКА НА СТАТЬЮ

Устинова Т. В. Функциональность и лингвокреативный потенциал англоязычных неологизмов (на примере лексики, относящейся к сфере неполитических общественных отношений) // Вопросы современной лингвистики. 2024. № 2. С. 52–63.

DOI: 10.18384/2949-5075-2024-2-52-63

FOR CITATION

Ustinova T. V. Functionality and linguocreative potential of English neologisms (the study of words related to the sphere of non-political social relations). In: *Key Issues of Contemporary Linguistics*, 2024, no. 2, pp. 52–63.

DOI: 10.18384/2949-5075-2024-2-52-63